

# STRANGER THINGS

**CREATED BY**

Matt Duffer | Ross Duffer

**EPISODE 2.02**

**"Chapter Two: Trick or Treat, Freak"**

After Will sees something terrible on trick-or-treat night, Mike wonders whether Eleven's still out there. Nancy wrestles with the truth about Barb.

**WRITTEN BY:**

Matt Duffer | Ross Duffer

**DIRECTED BY:**

Matt Duffer | Ross Duffer

**ORIGINAL BROADCAST:**

October 27, 2017

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

## MAIN EPISODE CAST

Winona Ryder	...	Joyce Byers
David Harbour	...	Jim Hopper
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Millie Bobby Brown	...	Eleven
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Noah Schnapp	...	Will Byers
Sadie Sink	...	Max Mayfield
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Joe Keery	...	Steve Harrington
Dacre Montgomery	...	Billy Hargrove
Cara Buono	...	Karen Wheeler
Sean Astin	...	Bob Newby
Paul Reiser	...	Sam Owens
Joe Chrest	...	Ted Wheeler
Catherine Curtin	...	Claudia Henderson
Rob Morgan	...	Officer Powell
Shannon Purser	...	Barbara Holland (voice)
John Reynolds	...	Officer Callahan
Chester Rushing	...	Tommy H.
Chelsea Talmadge	...	Carol
Sam Ashby	...	Werewolf
Lynne Ashe	...	Happy Homeowner
Tonya Bludsworth	...	Government Agent #1
Danny Boyd Jr.	...	Grandkid
Karen Ceesay	...	Mrs. Sinclair
Madelyn Cline	...	Tina
Jim E. Chandler	...	Government Agent #2
Joe Davison	...	Nerdy Tech
Priah Ferguson	...	Erica Sinclair
Shea Jones	...	Goth Girl Samantha
John Paul Marston	...	Government Agent #4
Shannon Mayers	...	Government Agent #5
Al Mitchell	...	Eugene
Cameron Newton	...	Jason Voorhees
Desmond Phillips	...	Government Agent #6
Cody Pressley	...	Drunk Teen #1
Tinsley Price	...	Holly Wheeler
Drew Scheid	...	Drunk Teen #2
Alex Van	...	Hunter
Andrew Wilson Williams	...	Scary Clown

1  
00:00:06,172 --> 00:00:09,843  
[Eleven echoing] Goodbye, Mike.

2  
00:00:11,219 --> 00:00:12,387  
[yelling]

3  
00:00:12,470 --> 00:00:13,430  
[screeching]

4  
00:00:17,934 --> 00:00:19,519  
[coughs]

5  
00:00:43,209 --> 00:00:44,043  
[groans]

6  
00:00:46,296 --> 00:00:47,297  
Mike?

7  
00:00:57,891 --> 00:00:59,225  
Mike?

8  
00:01:00,185 --> 00:01:01,561  
[breathing heavily]

9  
00:01:03,730 --> 00:01:06,733  
Mike? Mike!

10  
00:01:06,816 --> 00:01:08,735  
[screaming] Mike!

11  
00:01:09,444 --> 00:01:10,653  
Mike!

12  
00:01:11,196 --> 00:01:12,697  
[whimpers]

13  
00:01:14,491 --> 00:01:16,493  
[soldiers shouting indistinctly]

14  
00:01:51,111 --> 00:01:52,904

[muffled explosion]

15

00:01:52,987 --> 00:01:54,280  
[soldier 1] Bravo team, check in.

16

00:01:54,364 --> 00:01:55,490  
[Eleven breathing heavily]

17

00:01:56,741 --> 00:01:58,743  
[soldiers conversing indistinctly]

18

00:03:06,352 --> 00:03:07,896  
[grunts]

19

00:03:09,230 --> 00:03:10,607  
[panting]

20

00:04:01,574 --> 00:04:04,160  
[Karen] What about the Russians?  
What if they come looking for her?

21

00:04:04,244 --> 00:04:05,411  
They don't know where she is.

22

00:04:05,495 --> 00:04:07,580  
And she can't contact you  
without us knowing.

23

00:04:08,414 --> 00:04:11,876  
[man] The most important thing  
is for you to try to go on with your lives

24

00:04:11,960 --> 00:04:15,088  
-and to keep all of this--  
-Top secret. Yeah.

25

00:04:15,797 --> 00:04:18,967  
Understood.  
We're all patriots in this house.

26

00:04:19,550 --> 00:04:22,095  
-[woman] Go back to the beginning.

-[Mike] I told you everything.

27

00:04:22,178 --> 00:04:25,807  
-I understand this is difficult, Michael.  
-I don't know where she is.

28

00:04:25,890 --> 00:04:27,892  
And even if I did, I'd never tell you.

29

00:04:28,685 --> 00:04:30,561  
I would never tell you.

30

00:04:30,645 --> 00:04:32,855  
[woman] I know it's difficult to accept,

31

00:04:32,939 --> 00:04:35,149  
the stories she told you  
were not true.

32

00:04:35,233 --> 00:04:37,652  
She's a very dangerous individual.

33

00:04:37,735 --> 00:04:40,154  
[man] If she contacts you,  
you must tell us.

34

00:04:40,863 --> 00:04:45,493  
[woman] Otherwise, you're putting yourself  
and your entire family at risk.

35

00:04:45,576 --> 00:04:49,872  
Do you understand, Michael?  
Do you understand?

36

00:04:51,040 --> 00:04:52,041  
[man] Michael?

37

00:04:53,501 --> 00:04:54,794  
Michael?

38

00:05:00,300 --> 00:05:01,634  
[man] Fan out.

39

00:05:01,718 --> 00:05:04,053  
Somebody check the left side,  
I'll check the right side.

40

00:05:09,475 --> 00:05:11,644  
[helicopter blades whirring]

41

00:05:13,271 --> 00:05:15,273  
[men shouting indistinctly]

42

00:05:52,769 --> 00:05:54,854  
[theme music playing]

43

00:07:03,214 --> 00:07:05,299  
[Hopper] Oh, Jesus!

44

00:07:06,384 --> 00:07:07,385  
[Eleven] Ghost.

45

00:07:07,927 --> 00:07:09,512  
Yeah, I see that.

46

00:07:09,595 --> 00:07:12,306  
-[Eleven] Halloween.  
-Sure is.

47

00:07:12,390 --> 00:07:16,269  
But right now, it's breakfast, okay?  
Come on, let's eat.

48

00:07:16,352 --> 00:07:17,603  
They wouldn't see me.

49

00:07:18,563 --> 00:07:21,274  
-Who wouldn't see you?  
-The bad men.

50

00:07:22,400 --> 00:07:23,734  
What are you talking about?

51

00:07:24,986 --> 00:07:26,612  
Trick or treat.

52

00:07:29,157 --> 00:07:30,783  
You want to go trick-or-treating?

53

00:07:34,579 --> 00:07:35,788  
You know the rules.

54

00:07:35,872 --> 00:07:37,665  
-Yes, but--  
-Yeah, so you know the answer.

55

00:07:37,748 --> 00:07:40,460  
-No, but they wouldn't see me.  
-No. Hey. I don't care.

56

00:07:40,543 --> 00:07:42,920  
-But they wouldn't see me.  
-I don't care, all right?

57

00:07:43,004 --> 00:07:45,923  
You go out there,  
ghost or not, it's a risk.

58

00:07:46,007 --> 00:07:48,384  
We don't take risks. All right?

59

00:07:49,260 --> 00:07:52,054  
They're stupid, and...

60

00:07:52,138 --> 00:07:53,806  
We're not stupid!

61

00:07:55,766 --> 00:07:56,767  
Exactly.

62

00:07:57,977 --> 00:08:02,398  
Now, you take that off, sit down and eat.  
Your food's getting cold.

63

00:08:14,911 --> 00:08:17,371

[sighs] All right, look...

64

00:08:17,997 --> 00:08:23,377  
How about I get off early tonight,  
and I buy us a bunch of candy,

65

00:08:23,461 --> 00:08:27,423  
and we can sit around and get fat,  
and we watch a scary movie together?

66

00:08:28,049 --> 00:08:29,717  
How's that for a compromise?

67

00:08:29,800 --> 00:08:32,011  
[stutters] "Compromise"?

68

00:08:33,638 --> 00:08:37,725  
C-O-M-promise. Compromise.

69

00:08:39,185 --> 00:08:41,562  
How about that's your word  
for the day? Yeah?

70

00:08:42,897 --> 00:08:46,108  
It's something that's kinda in-between.  
It's like halfway happy.

71

00:08:46,692 --> 00:08:49,654  
By 5-1-5?

72

00:08:49,737 --> 00:08:53,241  
5:15. Yeah, sure.

73

00:08:54,367 --> 00:08:55,368  
Promise?

74

00:08:58,246 --> 00:08:59,330  
Yes.

75

00:09:00,498 --> 00:09:01,707  
I promise.



76  
00:09:04,627 --> 00:09:06,128  
Halfway happy.

77  
00:09:12,134 --> 00:09:13,344  
[chuckles]

78  
00:09:23,771 --> 00:09:24,772  
Will?

79  
00:09:25,439 --> 00:09:26,983  
Come on, honey, up and at 'em.

80  
00:09:28,484 --> 00:09:29,652  
Will?

81  
00:09:29,735 --> 00:09:32,405  
-Jonathan?  
-Yeah?

82  
00:09:33,406 --> 00:09:34,657  
Where's Will?

83  
00:09:34,740 --> 00:09:36,867  
-What?  
-Where's Will?

84  
00:09:36,951 --> 00:09:38,452  
-He's not in his room?  
-No.

85  
00:09:38,536 --> 00:09:39,954  
Uh...

86  
00:09:40,037 --> 00:09:41,205  
Will?

87  
00:09:42,623 --> 00:09:43,833  
What are you doing?

88  
00:09:44,917 --> 00:09:45,918  
Peeing?

89  
00:09:46,669 --> 00:09:47,920  
[chuckles] Okay.

90  
00:09:48,004 --> 00:09:49,422  
[toilet flushes]

91  
00:09:50,172 --> 00:09:51,173  
Okay.

92  
00:09:51,841 --> 00:09:55,136  
-Let's get this... on.  
-[grunts]

93  
00:09:55,219 --> 00:09:56,095  
Oh!

94  
00:09:56,178 --> 00:09:57,888  
You need some tape. Hold on.

95  
00:10:11,485 --> 00:10:12,486  
What's this?

96  
00:10:15,698 --> 00:10:16,699  
Nothing.

97  
00:10:19,035 --> 00:10:20,328  
Did you have another episode?

98  
00:10:20,411 --> 00:10:23,414  
No, it's just, um...  
a sketch for a story I'm writing.

99  
00:10:25,708 --> 00:10:27,376  
[Joyce sighs] All right.

100  
00:10:28,586 --> 00:10:31,297  
[Jonathan] Three, two, one...

101  
00:10:31,380 --> 00:10:33,758  
-["Ghostbusters" playing]

-Great. Hold up the proton blaster.

102

00:10:35,718 --> 00:10:37,053  
All right, now turn to the light.

103

00:10:39,055 --> 00:10:42,433  
Oh! I want to see those pearls. Yeah!

104

00:10:42,516 --> 00:10:43,893  
-[meows]  
-Who you gonna call?

105

00:10:43,976 --> 00:10:45,186  
[scatting]

106

00:10:45,269 --> 00:10:47,063  
[laughs] Oh!

107

00:10:48,230 --> 00:10:50,650  
Adorable, baby. Just adorable!

108

00:10:52,193 --> 00:10:54,862  
-God. You are such a nerd.  
-Shut up.

109

00:10:54,945 --> 00:10:57,198  
No wonder you only hang out with boys.

110

00:10:57,281 --> 00:10:59,909  
-Erica!  
-Just the facts.

111

00:11:00,493 --> 00:11:01,869  
[mouthing] Nerd.

112

00:11:01,952 --> 00:11:04,121  
[Mrs. Sinclair] My God,  
I love this costume. Keep it up.

113

00:11:04,205 --> 00:11:08,292  
-[Mike] All right, that's the last one.  
-No, just one more. Come on, please?

114  
00:11:09,669 --> 00:11:10,544  
Ah!

115  
00:11:10,628 --> 00:11:12,004  
-Can I go to school?  
-Wait, wait.

116  
00:11:12,088 --> 00:11:13,923  
-Okay, say, "Who you gonna call?"  
-No!

117  
00:11:14,006 --> 00:11:17,718  
[all singing "Ghostbusters"]

118  
00:11:20,596 --> 00:11:22,848  
-♪ Who you gonna call? ♪  
-♪ Ghostbusters! ♪

119  
00:11:22,932 --> 00:11:24,058  
Hey, Spengler!

120  
00:11:24,141 --> 00:11:25,851  
-Egon! Yeah!  
-Venkman!

121  
00:11:25,935 --> 00:11:26,811  
Whoa! Whoa!

122  
00:11:27,395 --> 00:11:28,938  
-What?  
-Why are you Venkman?

123  
00:11:29,021 --> 00:11:30,898  
-Because I'm Venkman.  
-No, I'm Venkman.

124  
00:11:30,981 --> 00:11:32,483  
Why can't there be two Venkmans?

125  
00:11:32,566 --> 00:11:35,986  
Because there's only one Venkman

in real life. We planned this months ago.

126

00:11:36,070 --> 00:11:39,365  
I'm Venkman, Dustin's Stantz,  
you're Egon, and you're Winston.

127

00:11:39,448 --> 00:11:42,201  
-I specifically didn't agree to Winston.  
-Yes, you did!

128

00:11:42,284 --> 00:11:44,703  
-I don't think he did.  
-No one wants to be Winston, man.

129

00:11:44,787 --> 00:11:46,122  
What's wrong with Winston?

130

00:11:46,205 --> 00:11:49,208  
What's wrong with Winston?  
He joined the team super late,

131

00:11:49,291 --> 00:11:51,335  
he's not funny,  
and he's not even a scientist!

132

00:11:51,419 --> 00:11:54,505  
-Yeah, but he's still cool.  
-If he's cool, then you be Winston.

133

00:11:54,588 --> 00:11:55,798  
-I can't!  
-Why not?

134

00:11:55,881 --> 00:11:59,301  
-[stutters] Because...  
-[mocking Mike] Because you're not black?

135

00:11:59,385 --> 00:12:01,178  
-I didn't say that!  
-You thought it.

136

00:12:03,472 --> 00:12:05,015  
-I didn't say that!

-Mike!

137

00:12:05,099 --> 00:12:08,018  
Guys... Guys! Guys!

138

00:12:11,272 --> 00:12:13,399  
Why is no one else wearing costumes?

139

00:12:14,775 --> 00:12:15,943  
[school bell ringing]

140

00:12:16,026 --> 00:12:16,986  
Crap.

141

00:12:17,069 --> 00:12:19,864  
-[students laughing]  
-[student] Oh, my God!

142

00:12:19,947 --> 00:12:22,074  
When do people make these decisions?

143

00:12:22,158 --> 00:12:23,993  
[Will] Everyone dressed up last year.

144

00:12:24,076 --> 00:12:26,245  
-It's a conspiracy, I'm telling you.  
-Just be cool.

145

00:12:26,328 --> 00:12:28,622  
[boy] Who you gonna call?  
The nerds!

146

00:12:40,092 --> 00:12:43,262  
-We gonna do this?  
-Not right now. We look like morons.

147

00:12:43,345 --> 00:12:44,889  
[Dustin] Maybe she likes Ghostbusters?

148

00:12:44,972 --> 00:12:47,516  
Of course she likes Ghostbusters,  
but that's not the point.

149

00:12:47,600 --> 00:12:50,060  
The point is  
we're dressed up and she isn't.

150

00:12:50,144 --> 00:12:51,896  
[Dustin] I didn't bring  
regular clothes. You?

151

00:12:51,979 --> 00:12:52,855  
[Lucas] No.

152

00:12:52,938 --> 00:12:55,733  
Then we have no choice.  
We gotta do this. It's now or never.

153

00:12:55,816 --> 00:12:57,985  
-Right. [sniffs]  
-Let's engage.

154

00:13:02,531 --> 00:13:03,866  
We could ask her after class.

155

00:13:03,949 --> 00:13:05,117  
-Yup.  
-Okay.

156

00:13:09,371 --> 00:13:11,415  
[Joyce] See? It's an exact match.

157

00:13:15,794 --> 00:13:20,090  
-But... why would he lie to me?  
-[inhales deeply] He's a kid, Joyce.

158

00:13:20,174 --> 00:13:23,552  
I mean, you heard him  
describe these episodes.

159

00:13:23,636 --> 00:13:28,599  
It's not like he's describing a nightmare.  
He talks about them like they're real.

160

00:13:28,682 --> 00:13:30,976  
Yeah, because they're not nightmares,  
they're flashbacks.

161  
00:13:31,060 --> 00:13:33,646  
I know a couple guys  
who have had these things,

162  
00:13:33,729 --> 00:13:37,691  
and it feels like you're there,  
like it's happening.

163  
00:13:38,359 --> 00:13:41,820  
-Then what the hell is this?  
-Owens said it would get worse.

164  
00:13:41,904 --> 00:13:43,405  
-That place...  
-What do you wanna do?

165  
00:13:43,489 --> 00:13:45,032  
You wanna take him back to Chicago?

166  
00:13:45,115 --> 00:13:48,118  
Well, there's that guy in Boston  
that's supposed to be--

167  
00:13:48,202 --> 00:13:49,537  
They're all a bunch of quacks.

168  
00:13:49,620 --> 00:13:52,248  
They'll all tell you the same thing,  
just cost you more money.

169  
00:13:53,415 --> 00:13:59,088  
I think he's right... about trauma.  
And we're coming up on a year, you know.

170  
00:13:59,171 --> 00:14:03,968  
I think everybody's on edge.  
Me, you... Will most of all.

171  
00:14:05,344 --> 00:14:08,430



I think we just gotta get through  
the next few weeks.

172

00:14:08,514 --> 00:14:10,182  
[sighs]

173

00:14:11,141 --> 00:14:12,226  
[sighs]

174

00:14:12,309 --> 00:14:15,145  
Nothing's gonna go back  
to the way that it was.

175

00:14:15,229 --> 00:14:16,730  
Not really.

176

00:14:16,814 --> 00:14:18,190  
But it'll get better.

177

00:14:19,942 --> 00:14:21,360  
In time.

178

00:14:25,656 --> 00:14:26,824  
[sighs heavily]

179

00:14:26,907 --> 00:14:28,033  
[Joyce mumbles]

180

00:14:28,117 --> 00:14:29,702  
-Here.  
-Thank you.

181

00:14:31,620 --> 00:14:33,539  
-[chokes and coughs]  
-[chuckles]

182

00:14:33,622 --> 00:14:35,916  
Jesus! Hopper...

183

00:14:36,000 --> 00:14:38,043  
Brings me back to old times.

184  
00:14:38,127 --> 00:14:39,086  
What?

185  
00:14:39,169 --> 00:14:43,591  
-[sighs] Sharing my cigarettes between...  
-Fifth and sixth period.

186  
00:14:43,674 --> 00:14:45,759  
Yeah, under the steps.

187  
00:14:45,843 --> 00:14:47,970  
Mr. Cooper caught us that time, remember?

188  
00:14:48,053 --> 00:14:50,472  
He was like,  
[gruffly] "Hey, assholes."

189  
00:14:50,556 --> 00:14:53,392  
We ran. We just ran.

190  
00:14:53,475 --> 00:14:55,144  
[chuckles]

191  
00:15:06,405 --> 00:15:08,449  
God, I want this to be over.

192  
00:15:09,408 --> 00:15:10,409  
I know.

193  
00:15:13,078 --> 00:15:13,996  
[Joyce sniffles]

194  
00:15:28,636 --> 00:15:29,470  
[beeps]

195  
00:15:51,075 --> 00:15:52,576  
[static crackling]

196  
00:15:58,123 --> 00:16:00,209  
How's it looking out there, cowboy?

197  
00:16:00,292 --> 00:16:02,962  
[man] Uh, you know, Doc. The usual.

198  
00:16:03,045 --> 00:16:05,756  
Nice and nasty  
with a chance of radioactivity.

199  
00:16:16,642 --> 00:16:21,188  
Oh, yeah, it's barbecued all right.  
Anyone hungry?

200  
00:16:25,943 --> 00:16:26,944  
[technician] And...

201  
00:16:28,195 --> 00:16:29,655  
[beeping]

202  
00:16:29,738 --> 00:16:30,906  
...we're back on!

203  
00:16:30,990 --> 00:16:33,242  
[cheering and applauding]

204  
00:16:35,661 --> 00:16:36,954  
[Will] There was this storm.

205  
00:16:37,037 --> 00:16:40,457  
[Owens] Okay. So how did you feel  
when you saw the storm?

206  
00:16:40,541 --> 00:16:43,085  
[Will] I felt frozen.

207  
00:16:45,087 --> 00:16:46,422  
[Owens] Actually frozen? Cold?

208  
00:16:47,256 --> 00:16:51,844  
[Will] No, like how you feel  
when you're scared,

209  
00:16:51,927 --> 00:16:55,014

and you can't breathe  
or talk or do anything.

210

00:16:55,889 --> 00:16:58,142  
I felt... I felt this evil--

211

00:17:21,749 --> 00:17:24,626  
[Barbara echoing]  
Nancy, this isn't you.

212

00:17:26,587 --> 00:17:31,008  
[Nancy] Barb, just go ahead  
and go home, okay?

213

00:17:32,760 --> 00:17:33,802  
[Barbara] Nancy?

214

00:17:34,344 --> 00:17:35,345  
Nancy!

215

00:17:37,264 --> 00:17:38,265  
Nancy.

216

00:17:39,641 --> 00:17:41,101  
What's going on? Are you okay?

217

00:17:46,857 --> 00:17:49,276  
-I can't keep doing this.  
-Doing what?

218

00:17:49,359 --> 00:17:52,696  
-Pretending like everything's okay.  
-What are you talking about?

219

00:17:53,572 --> 00:17:54,573  
Barbara.

220

00:17:54,656 --> 00:17:56,742  
It's like everyone forgot.

221

00:17:56,825 --> 00:17:59,620  
It's like nobody cares.

Except her parents.

222

00:17:59,703 --> 00:18:01,622  
-And now they're selling their house.  
-Nance--

223

00:18:01,705 --> 00:18:04,792  
And they're going to spend  
the rest of their lives looking for her.

224

00:18:04,875 --> 00:18:06,335  
-I know.  
-It's destroying them.

225

00:18:06,418 --> 00:18:10,422  
I know. Okay? I get it. But listen,  
there's nothing we can do about it.

226

00:18:11,215 --> 00:18:13,133  
Yeah, we could tell them the truth.

227

00:18:14,176 --> 00:18:17,930  
-Well, you know that we can't do that.  
-We don't have to tell them everything.

228

00:18:18,013 --> 00:18:21,725  
This isn't some game, Nance.  
If they found out that we told any...

229

00:18:27,397 --> 00:18:31,235  
They could put us in jail. Okay?  
Or worse, they could destroy our families.

230

00:18:31,985 --> 00:18:36,031  
They could do anything they want.  
Okay? Just think about what you're saying.

231

00:18:39,284 --> 00:18:40,285  
Hey...

232

00:18:41,703 --> 00:18:43,413  
Hey, hey...

233

00:18:45,374 --> 00:18:46,917  
Hey, it's... [sighs]

234

00:18:48,710 --> 00:18:50,337  
It's hard, but let's...

235

00:18:52,381 --> 00:18:55,175  
let's just go to Tina's stupid party...

236

00:18:57,386 --> 00:18:58,762  
wear our stupid costumes

237

00:18:58,846 --> 00:19:01,723  
that we've been working on  
for a stupid amount of time,

238

00:19:01,807 --> 00:19:05,978  
and just pretend  
like we're stupid teenagers, okay?

239

00:19:07,980 --> 00:19:09,857  
Can we just do that, just for tonight?

240

00:19:13,026 --> 00:19:14,027  
Okay.

241

00:19:16,238 --> 00:19:17,156  
Come here.

242

00:19:20,659 --> 00:19:21,827  
[Nancy sighs]

243

00:19:22,828 --> 00:19:24,163  
[ringing]

244

00:19:30,878 --> 00:19:32,296  
[Dustin clears throat] Um...

245

00:19:32,963 --> 00:19:35,591  
Hi, Max. I'm Dustin, and this is--

246  
00:19:35,674 --> 00:19:37,259  
-Lucas.  
-Yeah, I know.

247  
00:19:37,342 --> 00:19:38,427  
The stalkers.

248  
00:19:39,553 --> 00:19:41,763  
[stutters] Uh, no. Actually...

249  
00:19:41,847 --> 00:19:43,932  
We weren't stalking you.

250  
00:19:44,016 --> 00:19:47,853  
No, we were just concerned because,  
you know, you're new and all.

251  
00:19:47,936 --> 00:19:49,313  
Yeah, for your safety.

252  
00:19:49,396 --> 00:19:52,232  
Mmm-hmm.  
There are a lot of bullies here.

253  
00:19:52,316 --> 00:19:55,319  
-[stuttering] So many bullies, it's crazy.  
-Yeah.

254  
00:19:55,402 --> 00:19:59,781  
-Is that why you're wearing proton packs?  
-Well, these don't function. But...

255  
00:19:59,865 --> 00:20:04,912  
I do have this  
handy-dandy little trap here.

256  
00:20:04,995 --> 00:20:08,332  
And look, it even opens and closes.  
Look, look, look...

257  
00:20:09,374 --> 00:20:10,918  
Voilà! [chuckles]

258

00:20:11,001 --> 00:20:12,127  
It's cool, right?

259

00:20:12,753 --> 00:20:14,171  
No? Okay. But, um...

260

00:20:14,254 --> 00:20:17,507  
So, we were talking last night,  
and you're new here,

261

00:20:17,591 --> 00:20:21,345  
so you probably don't have any friends  
to take you trick-or-treating,

262

00:20:21,428 --> 00:20:24,473  
and you're scared of bullies,  
so we were thinking

263

00:20:24,556 --> 00:20:26,767  
that it would be okay if you come with us.

264

00:20:26,850 --> 00:20:29,019  
-"It'd be okay"?  
-Yeah. Our party's a democracy,

265

00:20:29,102 --> 00:20:30,437  
the majority voted you could come.

266

00:20:30,520 --> 00:20:33,190  
Didn't realize it was such an honor  
to go trick-or-treating with you.

267

00:20:33,273 --> 00:20:35,192  
We know where to get  
the full-sized candy bars.

268

00:20:35,275 --> 00:20:36,610  
We figured you'd want in.

269

00:20:36,693 --> 00:20:38,278  
That's presumptuous of you.



270  
00:20:40,113 --> 00:20:44,451  
Yeah. Totally.  
Uh, so, um... you'll come?

271  
00:20:46,912 --> 00:20:50,666  
We're meeting  
at the Maple Street cul-de-sac at 7:00.

272  
00:20:50,749 --> 00:20:52,167  
That's 7:00 on the dot!

273  
00:20:54,002 --> 00:20:55,879  
"Presumptuous."

274  
00:20:56,546 --> 00:20:57,798  
That's a good thing, right?

275  
00:20:59,424 --> 00:21:00,467  
[sighs]

276  
00:21:01,510 --> 00:21:02,511  
Is it bad?

277  
00:21:03,303 --> 00:21:07,891  
Lucas, is it bad? Lucas?  
Son of a bitch, Lucas. Is it bad?

278  
00:21:10,227 --> 00:21:14,189  
[woman on TV] How does it feel?  
Like pouring pure silk onto my skin.

279  
00:21:14,690 --> 00:21:17,025  
[man] Inhuman. Relentless.

280  
00:21:18,235 --> 00:21:20,904  
Arnold Schwarzenegger is... The Term--

281  
00:21:20,988 --> 00:21:23,615  
Well, I'm stunned.  
I don't know what to think.

282

00:21:23,699 --> 00:21:25,784  
-[man] Don't you love me?  
-[Erica] Of course I love you.

283

00:21:25,867 --> 00:21:29,621  
It's just that it's so sudden.  
I mean, it's not like you.

284

00:21:29,705 --> 00:21:32,291  
Erica, I am this way because of you.

285

00:21:32,374 --> 00:21:33,709  
-[Erica] Me?  
-"Me?"

286

00:21:33,792 --> 00:21:34,668  
[man] Mmm-hmm.

287

00:21:34,751 --> 00:21:37,212  
You have made me wild and impetuous,

288

00:21:37,296 --> 00:21:38,630  
-just like you.  
-"Impetuous."

289

00:21:38,714 --> 00:21:40,173  
People are going to be aghast.

290

00:21:40,257 --> 00:21:43,051  
-"People are going to be aghast."  
-[man laughs] They're gonna love it.

291

00:21:43,135 --> 00:21:44,720  
[both laughing on TV]

292

00:21:44,803 --> 00:21:48,390  
I mean, it's gonna stun the whole town.  
The whole world!

293

00:21:48,473 --> 00:21:52,144  
Erica, tell me that you will marry me,  
in this house, tonight...

294  
00:21:52,227 --> 00:21:53,979  
[television continues indistinctly]

295  
00:21:57,190 --> 00:21:59,192  
[chittering]

296  
00:22:10,996 --> 00:22:12,247  
[chittering]

297  
00:22:46,031 --> 00:22:46,865  
[twig snaps]

298  
00:22:49,409 --> 00:22:50,410  
Hey.

299  
00:22:51,286 --> 00:22:52,496  
I'm not gonna hurt you.

300  
00:22:54,206 --> 00:22:55,290  
What's your name?

301  
00:22:57,334 --> 00:22:59,461  
What're you doing out here in the cold?

302  
00:23:04,883 --> 00:23:05,884  
[grunts]

303  
00:23:20,607 --> 00:23:21,817  
[tires screeching]

304  
00:23:25,779 --> 00:23:27,489  
[flies buzzing]

305  
00:23:41,503 --> 00:23:44,256  
So, you're telling me that  
Merrill poisoned your farm,

306  
00:23:44,339 --> 00:23:47,092  
because he thinks you poisoned his,  
which, of course, you didn't?

307

00:23:47,175 --> 00:23:50,345  
No, sir. And I got me an alibi  
the night he accuses me.

308

00:23:50,428 --> 00:23:53,056  
My Jenny and her boys were in town.  
I was with them all night.

309

00:23:53,140 --> 00:23:56,977  
-Did you actually see Merrill?  
-No need. That man done lost his mind.

310

00:23:57,060 --> 00:23:59,771  
Went around slandering me,  
threatening all sorts of madness.

311

00:23:59,855 --> 00:24:01,273  
-A pumpkin conspiracy.  
-[chuckles]

312

00:24:01,356 --> 00:24:02,899  
Hawkins' very own Chinatown.

313

00:24:02,983 --> 00:24:06,278  
Merrill threatening to do something  
and him actually doing something

314

00:24:06,361 --> 00:24:07,571  
are two very different things.

315

00:24:07,654 --> 00:24:09,739  
-You got a better explanation?  
-Cold weather.

316

00:24:09,823 --> 00:24:11,867  
-It's October.  
-Yeah, it's a cold one.

317

00:24:12,659 --> 00:24:15,162  
-You see these hands?  
-Yeah.

318

00:24:15,245 --> 00:24:18,248  
-You know why they look like that?  
-Because you're old?

319

00:24:18,331 --> 00:24:20,792  
-You're damn straight.  
-[Powell chuckles]

320

00:24:20,876 --> 00:24:23,628  
And I've been doing this  
a long time, Chief. A long time.

321

00:24:23,712 --> 00:24:26,089  
And I ain't never seen  
anything the likes of this.

322

00:24:26,923 --> 00:24:28,800  
-None of us have.  
-None of us?

323

00:24:28,884 --> 00:24:32,179  
Merrill didn't just hit me last night.  
He hit damn near everyone.

324

00:24:32,262 --> 00:24:33,430  
What are you talking about?

325

00:24:33,513 --> 00:24:38,226  
Jack O'Dell, Pete Freeling,  
Rick Neary, the Christensens.

326

00:24:38,310 --> 00:24:41,104  
All of their crops, dead.

327

00:24:43,815 --> 00:24:45,400  
Give me those names again.

328

00:25:01,124 --> 00:25:02,125  
You're late again.

329

00:25:02,209 --> 00:25:05,462  
-Yeah, I had to get catch-up homework.

-Jesus. I don't care.

330

00:25:05,545 --> 00:25:07,547  
You're late again,  
and you're skating home.

331

00:25:07,631 --> 00:25:08,632  
Do you hear me?

332

00:25:10,008 --> 00:25:12,219  
["Wango Tango" by Ted Nugent playing]

333

00:25:19,935 --> 00:25:23,521  
-[song continues on car radio]  
-God, this place is such a shithole.

334

00:25:23,605 --> 00:25:25,315  
-It's not that bad.  
-No?

335

00:25:28,276 --> 00:25:30,362  
[Billy inhales deeply] Mmm!

336

00:25:30,445 --> 00:25:33,740  
You smell that, Max?  
That's actually shit.

337

00:25:33,823 --> 00:25:35,617  
-Cow shit.  
-I don't see any cows.

338

00:25:35,700 --> 00:25:37,744  
Clearly, you haven't met  
the high-school girls.

339

00:25:38,912 --> 00:25:41,623  
-[scoffs] So what, you like it here now?  
-No.

340

00:25:41,748 --> 00:25:43,875  
-Then why are you defending it?  
-I'm not.

341  
00:25:43,959 --> 00:25:45,168  
Sure sounds like it.

342  
00:25:47,379 --> 00:25:49,339  
-It's just we're stuck here, so...  
-Hmm.

343  
00:25:49,422 --> 00:25:51,758  
You're right. We're stuck here.

344  
00:25:53,301 --> 00:25:54,803  
And whose fault is that?

345  
00:25:55,637 --> 00:25:56,554  
Yours.

346  
00:25:57,722 --> 00:25:59,474  
-What'd you say?  
-Nothing.

347  
00:26:00,517 --> 00:26:02,519  
-Did you say it's my fault?  
-No.

348  
00:26:04,312 --> 00:26:05,814  
You know whose fault it is.

349  
00:26:06,564 --> 00:26:07,565  
Say it.

350  
00:26:09,985 --> 00:26:11,111  
Max...

351  
00:26:12,570 --> 00:26:13,571  
say it.

352  
00:26:15,782 --> 00:26:17,158  
Say it!

353  
00:26:18,410 --> 00:26:20,245  
["Wango Tango" continues playing]

354

00:26:28,503 --> 00:26:30,380  
Really, everyone dressed up last year.

355

00:26:30,463 --> 00:26:31,840  
Billy, slow down.

356

00:26:31,923 --> 00:26:34,301  
-Oh, these your new hick friends?  
-No! I don't know them.

357

00:26:34,384 --> 00:26:36,052  
I guess you won't care  
if I hit 'em, then?

358

00:26:36,136 --> 00:26:38,263  
I get bonus points,  
I get 'em all in one go?

359

00:26:38,346 --> 00:26:39,764  
No, Billy, stop. It's not funny.

360

00:26:41,725 --> 00:26:43,393  
[revving]

361

00:26:44,269 --> 00:26:45,270  
Hey, guys?

362

00:26:46,021 --> 00:26:49,274  
Billy, come on, stop it.  
It's not funny. Stop!

363

00:26:49,941 --> 00:26:51,359  
-Go!  
-Mike, you need to haul ass!

364

00:26:51,443 --> 00:26:53,361  
-Billy, stop it!  
-[tires screeches]

365

00:26:53,445 --> 00:26:55,071  
[Dustin] Whoa!



Shit! Shit! Shit! Shit!

366

00:26:56,740 --> 00:26:58,700  
Yeah! That was a close one, huh?

367

00:26:58,783 --> 00:26:59,784  
[Billy laughs]

368

00:26:59,868 --> 00:27:00,869  
[Dustin] Holy shit!

369

00:27:00,952 --> 00:27:02,996  
Was that...

370

00:27:04,456 --> 00:27:05,957  
Mad Max.

371

00:27:06,041 --> 00:27:07,917  
["Wango Tango" continues playing]

372

00:27:14,507 --> 00:27:16,843  
[wind chimes rattling]

373

00:27:27,395 --> 00:27:29,397  
[flies buzzing]

374

00:27:33,193 --> 00:27:38,281  
Now, you tryin' to tell me,  
with a straight face, cold did this?

375

00:27:39,616 --> 00:27:41,284  
How far does it go?

376

00:28:00,303 --> 00:28:01,888  
[Powell over radio]  
Hey, Chief, you copy?

377

00:28:01,971 --> 00:28:03,181  
[Hopper] Uh...

378

00:28:03,264 --> 00:28:04,307

Hey, Chief.

379

00:28:04,391 --> 00:28:05,975  
[Hopper] How's it looking over there?

380

00:28:06,059 --> 00:28:09,229  
Like a giant pissed  
all over Jack's bean field.

381

00:28:09,312 --> 00:28:11,940  
Smells, too. It smell over there?

382

00:28:12,023 --> 00:28:13,650  
Uh, yeah, little bit.

383

00:28:13,733 --> 00:28:16,653  
[grunts] Smells like a nursing home, man.

384

00:28:16,736 --> 00:28:19,280  
Listen. I want you guys to track the rot,  
see how far it goes.

385

00:28:19,364 --> 00:28:21,866  
Just, uh, mark anything that's dead.

386

00:28:21,950 --> 00:28:24,577  
-That's gonna take some time.  
-So take it.

387

00:28:24,661 --> 00:28:27,247  
And, look, we don't know what caused this.  
Could be poison.

388

00:28:27,330 --> 00:28:29,249  
So don't touch anything without gloves.

389

00:28:30,166 --> 00:28:31,626  
[sniffs]

390

00:28:32,669 --> 00:28:33,878  
Copy that, Chief.

391  
00:28:33,962 --> 00:28:35,505  
[sighs]

392  
00:28:35,588 --> 00:28:37,674  
You got any marking flags?

393  
00:28:51,354 --> 00:28:55,233  
So you hit "T" to zoom in,  
and "W" zooms back out.

394  
00:28:56,109 --> 00:28:57,360  
See? Easy-peasy.

395  
00:28:57,444 --> 00:29:00,029  
Just make sure to turn off the power  
to save energy there.

396  
00:29:00,113 --> 00:29:02,574  
Listen. Stay close to your brother, okay?

397  
00:29:02,657 --> 00:29:04,367  
And listen, listen, listen...

398  
00:29:04,451 --> 00:29:07,912  
If you get a bad feeling or anything,  
you tell him to take you straight home.

399  
00:29:07,996 --> 00:29:09,664  
-You promise?  
-Okay.

400  
00:29:09,748 --> 00:29:11,207  
-Are you ready, bud?  
-Yeah.

401  
00:29:13,209 --> 00:29:14,544  
Be safe.

402  
00:29:14,627 --> 00:29:17,088  
[imitating Dracula]  
I hope it doesn't suck!

403

00:29:17,756 --> 00:29:19,674  
-[snickers]  
-[chuckles]

404

00:29:22,427 --> 00:29:24,679  
[Jonathan] I just don't get  
what she sees in him.

405

00:29:24,763 --> 00:29:25,805  
What?

406

00:29:26,514 --> 00:29:27,599  
Bob.

407

00:29:28,308 --> 00:29:29,976  
At least he doesn't treat me different.

408

00:29:31,060 --> 00:29:34,022  
I mean, I can't even go trick-or-treating  
by myself. It's lame.

409

00:29:34,647 --> 00:29:36,316  
What? You think I'm lame?

410

00:29:36,399 --> 00:29:41,696  
No, but it's not like Nancy's coming  
to watch over Mike, you know?

411

00:29:44,616 --> 00:29:45,992  
[sighs]

412

00:29:48,870 --> 00:29:50,330  
[Dustin] Will! Hey!

413

00:29:50,413 --> 00:29:51,706  
[car horn honks]

414

00:29:51,790 --> 00:29:54,793  
[Dustin] Hey, don't cross the streams.  
Don't cross the streams!

415

00:29:58,213 --> 00:29:59,422  
[sighs]

416  
00:30:01,341 --> 00:30:02,342  
Hey, listen.

417  
00:30:03,426 --> 00:30:04,302  
Yeah?

418  
00:30:04,385 --> 00:30:09,682  
If I let you go on your own,  
you promise to stay in the neighborhood?

419  
00:30:09,766 --> 00:30:12,560  
-Yeah! Yeah, yeah, totally.  
-And be back at Mike's by 9:00.

420  
00:30:12,644 --> 00:30:14,896  
-9:30?  
-9:00.

421  
00:30:14,979 --> 00:30:15,855  
-Yeah.  
-Deal?

422  
00:30:15,939 --> 00:30:17,106  
-Yeah, deal.  
-All right.

423  
00:30:18,399 --> 00:30:21,110  
Hey, Will. Don't let any of your  
spazzy friends use this, all right?

424  
00:30:21,194 --> 00:30:22,403  
Okay.

425  
00:30:22,487 --> 00:30:24,364  
[imitating Dracula]  
I hope it doesn't suck.

426  
00:30:24,447 --> 00:30:25,323  
[Will chuckles]

427  
00:30:26,407 --> 00:30:27,534  
[Lucas] Will!

428  
00:30:27,617 --> 00:30:30,995  
-Egon!  
-Yeah! You ready for tonight, man?

429  
00:30:36,709 --> 00:30:37,836  
Awesome!

430  
00:30:41,256 --> 00:30:44,050  
["Shout at the Devil"  
by Mötley Crüe playing]

431  
00:30:44,133 --> 00:30:48,972  
[all] ...thirty-eight, thirty-nine, forty,  
forty-one, forty-two!

432  
00:30:49,055 --> 00:30:50,682  
[all cheering loudly]

433  
00:30:51,683 --> 00:30:53,560  
-Yeah!  
-Forty-two!

434  
00:30:53,643 --> 00:30:56,938  
We got ourselves a new Keg King!

435  
00:30:57,021 --> 00:31:00,358  
-[chanting] Billy! Billy! Billy!  
-That's how you do it, Hawkins!

436  
00:31:00,441 --> 00:31:02,694  
Billy! Billy! Billy!

437  
00:31:02,777 --> 00:31:04,487  
[chanting continues]

438  
00:31:23,089 --> 00:31:25,550  
We got ourselves a new Keg King,  
Harrington.

439  
00:31:25,633 --> 00:31:28,386  
-Yeah, that's right!  
-Yeah. Eat it, Harrington.

440  
00:31:44,235 --> 00:31:45,737  
What's in this?

441  
00:31:45,820 --> 00:31:49,032  
Pure fuel! Pure fuel!

442  
00:31:49,115 --> 00:31:50,241  
Whoo!

443  
00:31:50,366 --> 00:31:51,367  
[burps]

444  
00:31:51,492 --> 00:31:52,869  
[glasses shattering]

445  
00:31:54,954 --> 00:31:57,206  
Hey... Whoa, whoa!  
Hey... Whoa, whoa, whoa! Take it easy.

446  
00:31:57,332 --> 00:31:59,292  
Take it easy. Nance, Nance, Nance...

447  
00:31:59,375 --> 00:32:02,837  
We're just being stupid teenagers  
for the night. Wasn't that the deal?

448  
00:32:23,900 --> 00:32:27,362  
["Islands in the Stream"  
by Dolly Parton and Kenny Rogers playing]

449  
00:32:27,445 --> 00:32:29,822  
[chuckles] Yeah.

450  
00:32:33,034 --> 00:32:34,661  
[Joyce chuckling]

451  
00:32:34,744 --> 00:32:37,038

-No. No, no.  
-Come on. Yes.

452

00:32:37,121 --> 00:32:40,208  
-Yes. Yes. Yes. Come on.  
-No. No. No. [laughing]

453

00:32:40,291 --> 00:32:43,044  
Oh, there it is. [chuckles]

454

00:32:45,421 --> 00:32:47,256  
You playing Frankenstein to my Dracula?

455

00:32:47,340 --> 00:32:51,386  
-Come on, you're stiff as a board. Relax.  
-I'm sorry. It's...

456

00:32:53,721 --> 00:32:56,099  
He's fine. Okay? Jonathan's with him.

457

00:32:56,182 --> 00:32:57,767  
[sighs] I know.

458

00:32:58,351 --> 00:33:03,147  
It's just every time he's away from me,  
it's like I can't function.

459

00:33:04,273 --> 00:33:09,278  
-I know it sounds silly.  
-No, it's not silly. It's not silly.

460

00:33:13,783 --> 00:33:17,203  
What if we were to move out of Hawkins...  
together?

461

00:33:17,286 --> 00:33:18,413  
-What?  
-I know.

462

00:33:18,496 --> 00:33:21,332  
Whoa, Nellie, right? No, I just...

463



00:33:21,958 --> 00:33:23,501  
I've been thinking about what you said.

464  
00:33:24,377 --> 00:33:26,212  
About how we've got  
all these memories here,

465  
00:33:26,295 --> 00:33:28,297  
and you wish you had enough money to move.

466  
00:33:28,381 --> 00:33:31,009  
Well, my parents  
are selling their house in Maine.

467  
00:33:31,092 --> 00:33:33,928  
There's a RadioShack nearby.  
I'm sure they'd take me on.

468  
00:33:34,012 --> 00:33:35,054  
We could just...

469  
00:33:38,933 --> 00:33:41,602  
-My turn to be silly now.  
-[sighs] Bob...

470  
00:33:41,686 --> 00:33:44,522  
No, it's fine. Wine makes me crazy.

471  
00:33:45,398 --> 00:33:48,192  
Oh, it's just so hard to explain.

472  
00:33:49,902 --> 00:33:54,407  
It's just this...  
This is not a normal family.

473  
00:33:56,034 --> 00:33:57,118  
It could be.

474  
00:33:59,162 --> 00:34:00,246  
It could be.

475  
00:34:00,329 --> 00:34:04,250

♪ Everything is nothing  
If you got no one ♪

476

00:34:04,333 --> 00:34:07,211  
♪ And you just walk in the night ♪

477

00:34:07,295 --> 00:34:11,090  
-♪ Slowly losing sight of the real thing ♪  
-[doorbell rings]

478

00:34:11,174 --> 00:34:12,467  
[knocking on door]

479

00:34:12,550 --> 00:34:13,926  
Finally.

480

00:34:15,470 --> 00:34:16,471  
Huh?

481

00:34:16,554 --> 00:34:17,847  
[imitates Dracula] Victims.

482

00:34:17,972 --> 00:34:19,932  
[knocking and ringing continues]

483

00:34:22,226 --> 00:34:23,561  
[all] Trick or treat!

484

00:34:23,644 --> 00:34:25,271  
[chuckles] Oh!

485

00:34:25,354 --> 00:34:28,733  
Well, aren't you cute?  
The little exterminators.

486

00:34:30,902 --> 00:34:34,489  
[Lucas sighs] If I get another  
3 Musketeers, I'm gonna kill myself.

487

00:34:34,572 --> 00:34:37,533  
-What's wrong with 3 Musketeers?  
-"What's wrong with 3 Musketeers?"

488  
00:34:37,617 --> 00:34:39,952  
-No one likes 3 Musketeers.  
-Yeah, it's just nougat.

489  
00:34:40,036 --> 00:34:41,454  
Whoa. "Just nougat"?

490  
00:34:41,537 --> 00:34:43,915  
Just nougat? It is top three for me.

491  
00:34:43,998 --> 00:34:45,583  
-Top three?  
-Top three!

492  
00:34:45,666 --> 00:34:46,959  
Oh, God. Give me a break.

493  
00:34:47,043 --> 00:34:49,587  
Seriously, I can just eat a whole bowl  
of nougat. Straight up.

494  
00:34:49,670 --> 00:34:50,880  
-[growling]  
-[boys scream]

495  
00:34:50,963 --> 00:34:52,340  
[Lucas squeals]

496  
00:34:52,423 --> 00:34:53,841  
[chuckling]

497  
00:34:53,925 --> 00:34:56,719  
Holy shit! You should have seen  
the look on your faces.

498  
00:34:56,803 --> 00:35:00,473  
And you? Who screams like that?  
You sound like a little girl.

499  
00:35:03,518 --> 00:35:06,312  
Hey, you guys coming or not?

Oh, I heard we should hit up Loch Nora.

500

00:35:06,395 --> 00:35:08,773  
That's where the rich people live, right?  
[chuckles]

501

00:35:10,525 --> 00:35:11,526  
[both] Yeah!

502

00:35:13,152 --> 00:35:14,320  
[sighs]

503

00:35:56,612 --> 00:35:59,115  
-[gunshots]  
-[Hopper gasps and sighs]

504

00:36:01,492 --> 00:36:02,577  
You're dead.

505

00:36:03,161 --> 00:36:04,453  
Yeah, you got me, kid.

506

00:36:04,537 --> 00:36:06,038  
[toy gun firing]

507

00:36:06,122 --> 00:36:08,166  
-[kid chuckles]  
-Happy Halloween.

508

00:36:12,086 --> 00:36:18,259  
Oh, shit, shit, shit,  
shit, shit, shit, shit.

509

00:36:19,552 --> 00:36:20,761  
[groans]

510

00:36:43,409 --> 00:36:46,454  
Hey, kid. Give me some  
of that candy, would you?

511

00:36:47,079 --> 00:36:48,289  
No way.

512  
00:36:50,917 --> 00:36:53,544  
All right. How about now?

513  
00:36:53,628 --> 00:36:56,589  
Who are you? I'm Maria.

514  
00:36:58,925 --> 00:37:00,259  
Will you play with me?

515  
00:37:03,429 --> 00:37:05,389  
Would you like one of my flowers?

516  
00:37:09,227 --> 00:37:11,145  
[beeping]

517  
00:37:19,403 --> 00:37:20,321  
L...

518  
00:37:21,489 --> 00:37:22,406  
A...

519  
00:37:23,324 --> 00:37:24,450  
T...

520  
00:37:25,701 --> 00:37:26,619  
E.

521  
00:37:29,121 --> 00:37:30,248  
Late.

522  
00:37:31,290 --> 00:37:33,292  
[continues beeping]

523  
00:38:24,343 --> 00:38:26,137  
["Monster Mash" playing]

524  
00:38:26,220 --> 00:38:27,638  
♪ He did the mash ♪

525

00:38:28,180 --> 00:38:30,975  
-♪ He did the monster mash ♪  
-♪ The monster mash ♪

526

00:38:31,684 --> 00:38:34,687  
-♪ It was a graveyard smash ♪  
-♪ He did the mash... ♪

527

00:38:34,770 --> 00:38:38,816  
Another full-size. Like, seriously,  
rich people are such suckers.

528

00:38:39,984 --> 00:38:43,279  
-Wait. You're not rich, right?  
-No, I live up Old Cherry Road.

529

00:38:43,362 --> 00:38:44,655  
Oh.

530

00:38:44,739 --> 00:38:47,158  
No, it's fine. I mean,  
the street's good for skating.

531

00:38:47,241 --> 00:38:48,284  
[Dustin] Hmm.

532

00:38:48,367 --> 00:38:49,744  
Yeah, totally tubular.

533

00:38:50,911 --> 00:38:54,665  
What? Did I say that right?  
Or is it, like, tubular.

534

00:38:54,749 --> 00:38:58,669  
It's, like,  
[imitates surfer] totally tubular.

535

00:38:58,753 --> 00:39:01,589  
-Totally tubular!  
-What a gnarly wave, dude.

536

00:39:01,672 --> 00:39:05,176  
-Totally brodacious, bro!

-[Max] Stop. My ears are hurting.

537

00:39:05,259 --> 00:39:07,928

[Dustin and Lucas continue indistinctly]

538

00:39:12,266 --> 00:39:14,769

-Did you agree to this?

-What?

539

00:39:14,852 --> 00:39:16,896

To her joining our party.

540

00:39:16,979 --> 00:39:19,690

-It's just for Halloween.

-You should have checked with me.

541

00:39:19,774 --> 00:39:22,777

Well, they were excited.

I guess I thought you'd be okay with it.

542

00:39:22,860 --> 00:39:24,612

She's ruining the best night of the year.

543

00:39:36,332 --> 00:39:38,292

-Watch it, Zombie Boy.

-[gasps]

544

00:39:39,502 --> 00:39:40,920

Trick or treat, freak.

545

00:39:41,003 --> 00:39:42,046

-Boo!

-[gasps]

546

00:39:44,423 --> 00:39:46,342

[ambient rumbling]

547

00:39:58,187 --> 00:39:59,188

[echoing] Mike?

548

00:40:00,606 --> 00:40:01,732

Mike?

549  
00:40:06,153 --> 00:40:07,655  
Mike!

550  
00:40:10,116 --> 00:40:11,492  
[chittering]

551  
00:40:12,660 --> 00:40:14,370  
[chittering continues]

552  
00:40:16,288 --> 00:40:17,873  
[ominous loud rumbling]

553  
00:40:21,669 --> 00:40:23,587  
[loud growling]

554  
00:40:49,613 --> 00:40:51,740  
[breathing heavily]

555  
00:40:53,367 --> 00:40:54,326  
-[Mike] Will!  
-[screams]

556  
00:40:54,410 --> 00:40:56,662  
-Will, what's wrong?  
-[breathing heavily]

557  
00:40:56,745 --> 00:40:58,289  
I couldn't find you. Are you hurt?

558  
00:40:59,081 --> 00:41:00,374  
Holy shit!

559  
00:41:01,584 --> 00:41:02,960  
-[Lucas] Is he okay?  
-I don't know.

560  
00:41:03,043 --> 00:41:06,755  
I'm gonna get you home, okay?  
I'm gonna get you home. Hold on.

561



00:41:06,839 --> 00:41:08,883  
-All right, take it easy.  
-I got him.

562  
00:41:08,966 --> 00:41:09,967  
Mike?

563  
00:41:10,050 --> 00:41:12,428  
Keep trick-or-treating. I'm bored anyways.

564  
00:41:14,930 --> 00:41:16,056  
What's wrong with him?

565  
00:41:19,727 --> 00:41:21,729  
["Girls on Film" by Duran Duran playing]

566  
00:41:23,772 --> 00:41:25,191  
[retching]

567  
00:41:37,828 --> 00:41:39,705  
["Girls on Film" continues playing]

568  
00:41:49,548 --> 00:41:50,674  
[girl] Nice costume.

569  
00:41:52,468 --> 00:41:53,928  
-Huh?  
-Nice costume.

570  
00:41:54,011 --> 00:41:56,805  
Oh, uh, yeah. I'm going  
as a guy who hates parties.

571  
00:41:56,889 --> 00:41:57,932  
[chuckles]

572  
00:41:58,015 --> 00:42:00,392  
-I'm Samantha.  
-Uh, Jonathan.

573  
00:42:12,029 --> 00:42:13,030  
Kiss?

574  
00:42:13,822 --> 00:42:15,074  
The band.

575  
00:42:15,157 --> 00:42:16,200  
[chuckles]

576  
00:42:17,576 --> 00:42:19,370  
-No, no, no.  
-Get off.

577  
00:42:19,453 --> 00:42:21,914  
-No, you've had enough, okay?  
-Screw you!

578  
00:42:21,997 --> 00:42:25,751  
Nance, I'm serious. Hey. Hey. Hey. Stop.  
No, I'm serious.

579  
00:42:25,834 --> 00:42:27,336  
-Put it down.  
-No!

580  
00:42:27,419 --> 00:42:29,129  
-Nance, put it down.  
-Steve! Stop.

581  
00:42:29,213 --> 00:42:30,923  
-Stop. Stop.  
-[gasps]

582  
00:42:31,006 --> 00:42:32,341  
[all exclaim]

583  
00:42:35,344 --> 00:42:36,887  
What the hell?

584  
00:42:38,180 --> 00:42:39,056  
Nance.

585  
00:42:48,857 --> 00:42:50,943  
Nance, I'm sorry.

586

00:42:52,278 --> 00:42:55,322  
-That's not coming off, Nance.  
-It's coming.

587

00:42:55,406 --> 00:42:58,033  
Come on. Let me just take you home, okay?  
Come here.

588

00:42:58,117 --> 00:43:00,953  
-Let me take you home. Come on.  
-[slurring] You wanted this.

589

00:43:01,036 --> 00:43:03,122  
No, I didn't want this.  
I told you to stop drinking.

590

00:43:03,205 --> 00:43:05,457  
-It's bullshit. Bullshit.  
-No, it's not bullshit. Okay?

591

00:43:05,541 --> 00:43:10,671  
-No, it's not bullshit, Nancy.  
-No, you. You're bullshit.

592

00:43:10,754 --> 00:43:12,590  
[stammers] What?

593

00:43:12,673 --> 00:43:16,552  
You're pretending like everything is okay.

594

00:43:17,261 --> 00:43:22,433  
You know, like we didn't...  
like we didn't kill Barb.

595

00:43:23,475 --> 00:43:29,023  
Like, it's great. Like, we're in love  
and we're partying.

596

00:43:30,065 --> 00:43:34,153  
Yeah, let's party, huh?  
Party. We're partying.

597  
00:43:35,029 --> 00:43:37,156  
This is bullshit.

598  
00:43:39,617 --> 00:43:41,118  
"Like we're in love"?

599  
00:43:41,201 --> 00:43:42,911  
[Steve shudders]

600  
00:43:42,995 --> 00:43:45,247  
It's bullshit.

601  
00:43:48,292 --> 00:43:49,918  
You don't love me?

602  
00:43:50,753 --> 00:43:52,046  
It's bullshit.

603  
00:43:54,840 --> 00:43:56,133  
[sighs]

604  
00:44:21,492 --> 00:44:23,827  
[Will] It's like... like I'm stuck.

605  
00:44:24,745 --> 00:44:26,705  
[Mike] Like, like,  
stuck in the Upside Down?

606  
00:44:27,998 --> 00:44:28,916  
[Will sighs] No.

607  
00:44:29,750 --> 00:44:32,878  
You know on a View-Master,  
when it gets, like...

608  
00:44:32,961 --> 00:44:34,963  
-Caught between two slides?  
-Yeah. Like that.

609  
00:44:35,047 --> 00:44:38,342  
Like one side's our world,

and the other...

610

00:44:39,760 --> 00:44:41,553  
The other slide is the Upside Down.

611

00:44:45,432 --> 00:44:46,433  
And...

612

00:44:47,184 --> 00:44:51,939  
And there was this noise  
coming from everywhere.

613

00:44:54,233 --> 00:44:56,735  
And then I saw something.

614

00:44:58,320 --> 00:45:01,281  
-The Demogorgon?  
-No.

615

00:45:01,365 --> 00:45:07,413  
It was like this huge shadow in the sky.

616

00:45:09,206 --> 00:45:12,793  
Only, it was alive.

617

00:45:14,795 --> 00:45:16,213  
And it was coming for me.

618

00:45:20,175 --> 00:45:21,176  
Is this all real?

619

00:45:22,136 --> 00:45:25,055  
Or is it like the doctors say,  
all in your head?

620

00:45:25,139 --> 00:45:28,016  
I don't know. Just...

621

00:45:29,810 --> 00:45:31,979  
Just please don't tell the others, okay?

622

00:45:33,230 --> 00:45:34,648  
They won't understand.

623  
00:45:38,110 --> 00:45:39,278  
Eleven would.

624  
00:45:39,945 --> 00:45:41,155  
She would?

625  
00:45:42,197 --> 00:45:43,198  
Yeah.

626  
00:45:44,158 --> 00:45:45,909  
She always did.

627  
00:45:49,329 --> 00:45:51,874  
Sometimes I feel like I still see her.

628  
00:45:54,293 --> 00:45:57,171  
Like she's still around, but she never is.

629  
00:45:58,922 --> 00:46:01,925  
I don't know.  
Sometimes I feel like I'm going crazy.

630  
00:46:03,260 --> 00:46:04,428  
Me, too.

631  
00:46:08,182 --> 00:46:12,102  
Hey, well, if we're both going crazy,  
then we'll go crazy together, right?

632  
00:46:12,978 --> 00:46:16,607  
[chuckles] Yeah. Crazy together.

633  
00:46:16,690 --> 00:46:17,858  
[chuckles softly]

634  
00:46:56,813 --> 00:46:58,065  
[Nancy exhales]

635

00:47:10,410 --> 00:47:11,954  
[sighs]

636

00:47:18,544 --> 00:47:19,628  
Jonathan?

637

00:47:52,828 --> 00:47:55,372  
[knocking rhythmically]

638

00:48:11,763 --> 00:48:14,975  
Hey, kid. Open up, all right?  
Look, I know I'm late.

639

00:48:15,684 --> 00:48:18,812  
I got candy here, all right?  
I got all the good stuff.

640

00:48:23,775 --> 00:48:27,988  
Please, will you open the door?  
I'm gonna freeze to death out here.

641

00:48:31,074 --> 00:48:32,743  
[breathing heavily]

642

00:48:32,909 --> 00:48:34,119  
[TV playing in distance]

643

00:48:46,423 --> 00:48:48,258  
Hey, kid. Open up, would you?

644

00:48:50,552 --> 00:48:56,058  
I got, uh... stuck somewhere,  
and I lost track of time.

645

00:48:59,186 --> 00:49:00,437  
And I'm sorry.

646

00:49:02,064 --> 00:49:04,524  
El, would you please open the door?

647

00:49:05,817 --> 00:49:06,818  
El?

648  
00:49:09,488 --> 00:49:10,572  
[sighs]

649  
00:49:11,990 --> 00:49:13,241  
All right.

650  
00:49:16,119 --> 00:49:19,498  
I'm just gonna be out here  
by myself, eating all this candy.

651  
00:49:19,581 --> 00:49:21,041  
I'm gonna get fat.

652  
00:49:22,376 --> 00:49:24,544  
It's very unhealthy to leave me out here.

653  
00:49:26,213 --> 00:49:28,131  
Could have a heart attack or something.

654  
00:49:29,257 --> 00:49:32,511  
But, you know, you do what you want.

655  
00:49:37,391 --> 00:49:39,726  
[announcer on TV]  
One quarter pound of all-American beef,

656  
00:49:39,810 --> 00:49:43,480  
fresh-cut tomato,  
and four strips of crispy bacon.

657  
00:49:44,106 --> 00:49:46,483  
[man and woman]  
Did somebody say bacon?

658  
00:49:46,566 --> 00:49:48,276  
-[switches channels]  
-[man] Refreshing lemon--

659  
00:49:48,360 --> 00:49:50,862  
[woman] ...and they're perfect  
for dunking. Mmm!



660  
00:50:12,801 --> 00:50:14,720  
[voices echoing]

661  
00:50:26,273 --> 00:50:28,066  
[Mike echoing] It's day 353.

662  
00:50:32,320 --> 00:50:36,533  
I had a bad day today. I don't know. I...

663  
00:50:38,827 --> 00:50:40,412  
I guess I wish you were here.

664  
00:50:41,788 --> 00:50:43,373  
I mean, we all do.

665  
00:50:46,543 --> 00:50:49,421  
If you're out there,  
just please give me a sign.

666  
00:50:57,471 --> 00:50:58,346  
Mike.

667  
00:51:00,515 --> 00:51:01,516  
Eleven?

668  
00:51:42,599 --> 00:51:44,601  
[sobbing]

669  
00:51:55,904 --> 00:51:57,364  
[Dustin] Tubular.

670  
00:51:58,907 --> 00:52:00,283  
Tubular.

671  
00:52:01,368 --> 00:52:02,619  
Tubular.

672  
00:52:02,702 --> 00:52:05,372  
[chirping and growling]

673  
00:52:08,208 --> 00:52:10,585  
Mews, is that--

674  
00:52:10,669 --> 00:52:12,295  
[loud thud]

675  
00:52:17,425 --> 00:52:18,593  
[noise continues]

676  
00:52:19,845 --> 00:52:22,889  
Shit. Shit. Shit. Shit.

677  
00:52:37,195 --> 00:52:38,405  
[screams]

678  
00:52:41,700 --> 00:52:43,201  
[chittering]

679  
00:52:43,785 --> 00:52:44,661  
Holy sh--

680  
00:52:44,744 --> 00:52:46,746  
["Ghostbusters" playing]

681  
00:52:50,375 --> 00:52:51,710  
♪ Ghostbusters ♪

682  
00:52:52,752 --> 00:52:56,673  
♪ If there's something strange  
In your neighborhood ♪

683  
00:52:56,756 --> 00:52:58,675  
♪ Who you gonna call? ♪

684  
00:52:58,758 --> 00:53:00,218  
♪ Ghostbusters ♪

685  
00:53:00,886 --> 00:53:05,181  
♪ If there's something weird  
And it don't look good ♪

686  
00:53:05,265 --> 00:53:06,683  
♪ Who you gonna call? ♪

687  
00:53:06,766 --> 00:53:08,643  
♪ Ghostbusters ♪

688  
00:53:15,775 --> 00:53:17,485  
♪ I ain't afraid of no ghost ♪

689  
00:53:23,992 --> 00:53:25,619  
♪ I ain't afraid of no ghost ♪

690  
00:53:34,377 --> 00:53:37,756  
♪ If you're seeing things  
Running through your head ♪

691  
00:53:38,715 --> 00:53:40,258  
♪ Who can you call? ♪

692  
00:53:40,342 --> 00:53:41,843  
♪ Ghostbusters ♪

693  
00:53:42,469 --> 00:53:46,514  
♪ An invisible man  
Sleeping in your bed ♪

694  
00:53:46,598 --> 00:53:48,516  
♪ Oh! Who you gonna call? ♪

695  
00:53:48,600 --> 00:53:49,809  
♪ Ghostbusters ♪

696  
00:53:57,442 --> 00:53:59,277  
♪ I ain't afraid of no ghost ♪

697  
00:54:05,575 --> 00:54:07,577  
♪ I ain't afraid of no ghost ♪

698  
00:54:09,746 --> 00:54:12,540  
♪ Don't get caught alone  
Oh, no ♪

699

00:54:13,208 --> 00:54:14,960

♪ Ghostbusters ♪

700

00:54:15,919 --> 00:54:17,963

♪ When it comes through your door ♪

701

00:54:18,046 --> 00:54:19,756

♪ Unless you just want some more ♪

702

00:54:19,839 --> 00:54:21,633

♪ I think you better call ♪

703

00:54:21,716 --> 00:54:23,259

♪ Ghostbusters ♪

704

00:54:24,427 --> 00:54:25,637

♪ Who you gonna call? ♪

705

00:54:26,012 --> 00:54:27,347

♪ Ghostbusters ♪



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.